

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type *)	Modèle année	Bordereau-type N°		
Remorque	DELLSPERGER		130...	1966	5398		
Caractéristiques "130..." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
			Carburant	Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis	Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne						
N° du châssis frappé	en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.	Frein-moteur						
Cylindrée	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	Transmission				Longueur 6'500-7'000		
Refroidissement	Nombre vit. avant				Largeur 1'980		
Entraînement	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant	1'730	Hauteur selon bateau		
Nombre d'axes	2 = 1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière	Empattement **)		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	Porte à faux arr. 1'800-		
Frein de service	Hydro-Vac, direct, s. toutes les 4 roues ou par inertie mécanique				[ 2'300		
2ème frein	mécanique, à expansion interne, tringles/câble, sur les roues AV, avec arrêt						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			485	Dimension	6.70-13	6.70-13	Longueur
Charge utile			2'115	Charge pneu	1'300	1'300	Largeur
Total			2'600		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			2'600		Delivery		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur		C.V. frein	
Alésage				Course		C.V. impôts	
Forme de la carrosserie	remorque spéciale pour le transport de bateaux						
Nombre de places: total	(avant milieu arr.)						Places debout

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

## Observations et exceptions

\*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

\*\*) Longueur du timon : 5'550 mm

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 12

Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15

§) Equipement :

avant 2/ réflecteurs (blanc)  $\phi$  75  
 2/ feux de gabarit (blanc) sur supports amovibles  
 arrière 2/ réflecteurs (rouge) triangulaires  
 2/ feux de gabarit (rouge) sur supports amovibles  
 2/ feux arrières (rouge) combinés  
 2/ feu stop (rouge) combinés  
 2/ clignoteurs (orange) dans boîtiers des feux arrières  
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type * )	Modèle année	Bordereau-type N°		
Remorque	DELLSPERGER		130 . . .	1966	5398		
Caractéristiques "130..." sur plaquette du constructeur, à gauche sur support de proue							
			Carburant	Nombre de cylindres			
Constructeur du châssis	Dellsperger & Cie, Fahrzeugbau, Berne						
N° du châssis frappé	en haut sur le timon + sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé							
Type du moteur							
Position du mot.	Frein-moteur						
Cylindrée	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm		
Temps	Transmission			Longueur 6'500-7'000			
Refroidissement	Nombre vit. avant			Largeur 1'980			
Entraînement	Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant	1'730			
Nombre d'axes	2 = 1	Vitesse en prise dir.		Voie arrière			
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
				Porte à faux arr. 1'800-			
Frein de service	Hydro-Vac, direct, s.toutes les 4 roues ou par inertie mécanique				2'300		
2ème frein	mécanique, à expansion interne, tringles/câble, sur les roues AV, avec arrêt						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			485	Dimension	6.70-13	6.70-13	Longueur
Charge utile			2'115	Charge pneu	1'300	1'300	Largeur
Total			2'600		6 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.			2'600		Delivery		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position			Marque du moteur			C.V. frein	
Alésage			Course			C.V. impôts	
Forme de la carrosserie		remorque spéciale pour le transport de bateaux					
Nombre de places: total		(avant milieu		arr. )		Places debout	

§)

Phares: marque		Indic. de direction
Feux de croisement		
Feux de position		
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur
Réfecteurs		Rétroviseur
Feu stop		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	Volts	
Mesure du bruit	bB à	

## Observations et exceptions

\*) Les lettres suivants le chiffre se réfèrent aux bateaux à transporter.

\*\*) Longueur du timon : 5'550 mm

Suspension : Barre de torsion Peka, type AB 12

Accouplement à rotule Winterhoff, type E 15

§) Equipement :

avant 2/ réflecteurs (blanc)  $\varnothing$  75  
 2/ feux de gabarit (blanc) sur supports amovibles  
 arrière 2/ réflecteurs (rouge) triangulaires  
 2/ feux de gabarit (rouge) sur supports amovibles  
 2/ feux arrières (rouge) combinés  
 2/ feux stop (rouge) combinés  
 2/ clignoteurs (orange) dans boîtiers des feux arrières  
 1/ éclairage plaque de contrôle, à gauche combiné

Lieu et date de l'expertise-type Berne, 18.2.66

La Commission d'expertise-type